



Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



HR7776
HR7777
HR7778



EN User manual

BG Ръководство за потребителя

CS Příručka pro uživatele

ET Kasutusjuhend

HR Korisnički priručnik

HU Felhasználói kézikönyv

KK Қолданушының нұсқасы

LT Vartotojo vadovas

LV Lietotāja rokasgrāmata

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

RU Руководство пользователя

SK Príručka uživateľa

SL Uporabniški priročnik

SR Korisnički priručnik

UK Посібник користувача



Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

4240 002 01852

PHILIPS

11

		 (MAX)	 (MAX)	
		30 sec	200 g	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		1 min	200 g	12
		1 min	1.5 L	12
		1 min	1 L	9-12
		30 sec	6 x 	
		60-90 sec	500 g	9-12
		2 min	1.5 kg	12
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	3 pcs	1
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	40 g	9-12
		30 sec	50 g	9-12
		30 sec	70 g	9-12
 (optional) 9965 100 56737 9965 100 56882		7 sec	60 g	P

12

			
	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✗
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

13



14

HR7776
HR7777



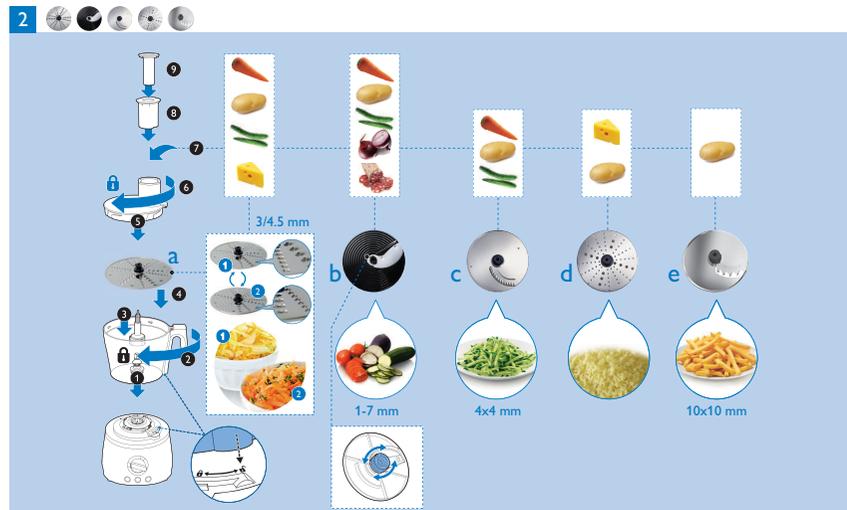
15

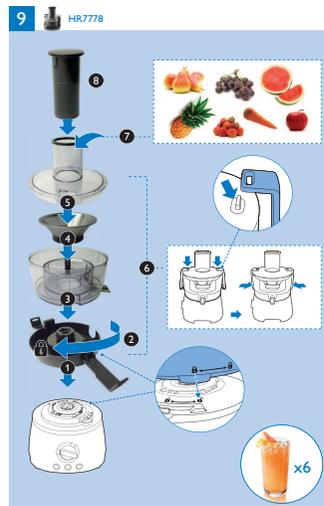
HR7778



16







11

		(MAX)	(MAX)	
		sec	kg	
		5 x 1 sec	750 g	P
		5 x 1 sec	1 kg	P
		30 sec	100 g	P
		40 sec	1 kg	9-12
		45 sec	500 g	9-12
		30 sec	400 g	9-12
		1.5-2 min	1 kg	
		60-150 sec	750 ml	
		60-150 sec	8 pcs	
		2 min	1 kg	1
		2 min	500 g	1
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	3 pcs	1-5
		30 sec	750 g	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	200 g	1-5
		30 sec	3 pcs	1-5



Важливо

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб вповні користатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте виріб за адресою www.philips.com/welcome.

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ні в якому разі не занурюйте блок двигуна у воду і не мийте його під краном.

Увага!

- У жодному разі не проштовхуйте продукти в отвір для подачі пальцями чи за допомогою предметів, коли пристрій працює. Використовуйте для цього лише штовхач.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, вказана на дні пристрою, збігається із напругою у мережі.
- Для уникнення небезпеки ніколи не під'єднуйте цей пристрій до таймера.
- Не використовуйте пристрій, якщо кабель живлення, штекер, захисну кришку, поворотне сито або будь-яку іншу частину пошкоджено або на ній з'явилися тріщини.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- З міркувань безпеки не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Якщо їжа прилипає до глека блендера або чаші, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.

- Будьте обережні, коли спорожнюєте чашу, користуєтеся або чистите диски, ріжучі блоки та сито соковижималки. Леза дуже гострі.
 - Не торкайтеся ножів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Вони дуже гострі.
 - Якщо до ножів прилипають продукти, перед тим як чистити ножі, витягніть штекер із розетки.
 - Будьте обережні, коли наливаєте гарячу рідину в кухонний комбайн або блендер, оскільки внаслідок раптового випаровування вона може виходити з пристрою.
 - Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Увага**
- У жодному разі не вимикайте пристрій, повертаючи глек блендера, чашу чи їхні кришки. Завжди вимикайте пристрій повертанням селектора швидкості в положення 0 або OFF.
 - Одразу ж після використання від'єднайте пристрій від мережі.
 - Перед тим як відкрити кришку та торкнутися будь-якої частини, яка рухається під час використання, завжди дочекайтеся повної зупинки рухомих частин, після чого вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі.
 - Завжди вимикайте та від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду та перед тим як його збирати, розбирати, чистити та змінювати приладдя або наближатися до частин, які рухаються під час використання.
 - Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть із їжею. Дивіться інструкції і таблицю із чищення у цьому посібнику.
 - У жодному разі не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.

- Не наповнюйте чашу чи глек вище максимальної позначки. Дотримуйтеся кількості продуктів, часу обробки та швидкості, що вказані в посібнику користувача.
- Перед тим як обробляти гарячі продукти, дайте їм охолонути (до температури нижче 80 °С).
- Давайте пристрою охолонути до кімнатної температури після обробки кожної порції.
- Деякі продукти, наприклад морква, можуть спричиняти знебарвлення поверхонь деталей. Це не є шкідливим. Знебарвлення зникає через деякий час.
- **Рівень шуму:** $L_c = 86$ дБ [А]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Утилізація

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/ЕС: Не утилізуйте цей виріб із іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



1 Загальний огляд (мал. 1)

- ① Штовхач кухонного комбайна
- ② Кришка чаші кухонного комбайна
- ③ Ріжучий блок
- ④ Привідний вал
- ⑤ Чаша кухонного комбайна
- ⑥ Блок двигуна
- ⑦ Насадка для замішування тіста
- ⑧ Подвійний об'ємний збивач
- ⑨ Регульований диск для нарізання
- ⑩ Поворотний диск для натирання
 - А: для грубого натирання
 - В: для дрібного натирання
- ⑪ Диск для нарізання соломкою (лише HR7778)
- ⑫ Диск для подрібнення (лише HR7778)
- ⑬ Диск для картоплі фрі (лише HR7778)
- ⑭ Конус цитрус-преса
- ⑮ Сіточка цитрус-преса
- ⑯ Штовхач міні-соковижималки (лише HR7777)
- ⑰ Кришка міні-соковижималки (лише HR7777)
- ⑱ Фільтр міні-соковижималки (лише HR7777)

- ⑲ Платформа міні-соковижималки (лише HR7777)
- ⑳ Глек міні-подрібнювача (додатково)
- ㉑ Ущільнююче кільце (додатково)
- ㉒ Знімний ріжучий блок для міні-подрібнювача (додатково)
- ㉓ Штовхач максі-соковижималки (лише HR7778)
- ㉔ Кришка максі-соковижималки (лише HR7778)
- ㉕ Фільтр максі-соковижималки (лише HR7778)
- ㉖ Чаша максі-соковижималки (лише HR7778)
- ㉗ Базовий блок чаші максі-соковижималки (лише HR7778)
- ㉘ Мірна чашка для блендера
- ㉙ Кришка блендера
- ㉚ Глек блендера
- ㉛ Ущільнююче кільце
- ㉜ Знімний ріжучий блок для блендера
- ㉝ Кришка лотка
- ㉞ Лоток для зберігання
- ㉟ Лопатка
- ㊱ Щітка для чищення

2 Перед першим використанням

Перед першим використанням пристрою та приладдя добре почистіть деталі, які контактуватимуть із їжею.

Щоб дізнатися більше корисних порад та основних рецептів онлайн, можна:

- 1 відвідати веб-сайт www.philips.com/support.

- 2 На головній сторінці клацніть кнопку пошуку .
- 3 У полі пошуку введіть номер виробу "HR7776", "HR7777" або "HR7778".
- 4 Знайдіть або завантажте потрібну інформацію з результатів пошуку.
- 5 Дивовижні рецепти шукайте на веб-сайті www.philips.com/kitchen.

3 Використання кухонного комбайна

Загальне збирання

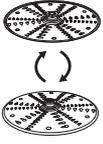
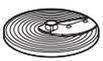
Перш ніж використовувати або встановлювати приладдя, перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 2–10**.

- 1 Повертайте чашу за годинниковою стрілкою, поки не почуєте клацання, щоб зафіксувати її на блоці двигуна.
- 2 Під'єднайте приладдя або приладдя із валом до чаші.
- 3 Покладіть продукти до чаші.
 - Для цитрус-преса: притисніть цитрусові на конусі та перейдіть до кроку 5.
- 4 Накрийте чашу кришкою та повертайте кришку за годинниковою стрілкою, поки не почуєте клацання, щоб зафіксувати її. Потім вставте штовхач в отвір для подачі.
 - Для дисків та міні-соковижималки: проштовхуйте продукти в отвір для подачі штовхачем.
- 5 Під'єднайте штекер до мережі.
- 6 Подивіться рекомендовану кількість продуктів і налаштування у **таблиці 11**. Поверніть регулятор у потрібне налаштування швидкості.

- 7 Після використання поверніть регулятор у положення **OFF** і від'єднайте пристрій від мережі.

Диски

Перш ніж почати використовувати пристрій, виберіть потрібний диск із перелічених нижче і встановіть його відповідно до **мал. 2**.

	Назва	Призначення
	Поворотний диск для натирання	Для натирання продуктів на тонкі чи товсті шматки завдяки поворотним сторонам
	Регульований диск для нарізання	Для нарізання продуктів на скибки встановленої товщини
	Диск для нарізання соломкою (лише HR7778)	Для нарізання продуктів тонкою соломкою
	Диск для подрібнення (лише HR7778)	Для подрібнення продуктів на малі або дрібні шматки
	Диск для картоплі фрі (лише HR7778)	Для нарізання продуктів товстою соломкою



Увага

- Будьте обережними з ріжучим лезом диска. Воно має дуже гострі краї.
- У жодному разі не використовуйте цей диск для подрібнення твердих продуктів, наприклад кубиків льоду.
- Просуваючи продукти в отвір для подачі, не тисніть на штовхач надто сильно.



Примітка

- Протвухуйте продукти в отвір для подачі штовхачем. Для отримання кращих результатів заповнюйте отвір для подачі рівномірно. Обробляючи велику кількість продуктів, подавайте їх малими порціями і щоразу спорожнюйте чашу.

Ріжучий блок

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 3**.

За допомогою ріжучого блока можна подрібнювати продукти, змішувати їх або робити пюре. Його можна також використовувати для змішування рідкого тіста на торт.

Щоб видалити продукти, які прилипають до ножа або чаші, використовуйте лопатку, спершу вимкнувши пристрій.

Використання/застосування	Призначення
Подрібнення м'яса/риби	Фрикадельки, рибні котлети, гамбургери
Подрібнення цибулі/трав	Сальса, соус песто або для оздоблення
Подрібнення горіхів або шоколаду	Посипка або оздоблення салатів, хліба, пудингів
Приготування пюре з горіхів	Паста з мигдалевого або арахісового масла



Примітка

- Вставляйте ріжучий блок у чашу перед тим, як додавати продукти.
- Не використовуйте ріжучий блок для подрібнення таких твердих продуктів, як кавові зерна, куркума, мускатний горіх і кубики льоду, оскільки лезо може затупитися.
- Не допускайте, щоб пристрій надто довго працював під час подрібнення твердого сиру або шоколаду. Ці продукти можуть сильно нагрітися, почати плавитися та зробитися грудкуватими.

Насадка для замішування тіста

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 4**.

Для початку поверніть регулятор у положення **ON** і натисніть кнопку попередньо встановленого налаштування замішування . Для зупинки після замішування тіста знову натисніть цю кнопку.

Насадку для замішування тіста можна використовувати для швидкого та легкого замішування тіста для хліба, булочок, печива, пирогів та макаронів.

Порада

- У разі використання борошна з високим вмістом клейковини: для найкращих результатів додавайте 60 г води на кожні 100 г борошна та змішуйте за швидкості 9–12 протягом 1,5 хвилини (макс. час).
- Кнопку попередньо встановленого налаштування замішування  обладнано таймером автоматичного вимкнення для захисту пристрою від перенавантаження.
- Кнопка попередньо встановленого налаштування замішування  передбачає також період автоматичного охолодження після кожного циклу обробки. Під час цього періоду кнопка блиматиме, і її функцію неможливо буде увімкнути.

Подвійний об'ємний вінчик

Увага!

- Не використовуйте подвійний об'ємний вінчик для змішування рідкого тіста на торт із маслом чи маргарином. Для цього використовуйте ріжучий блок.

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 5**.

Для початку поверніть регулятор у положення **ON** і натисніть кнопку попередньо встановленого налаштування збивання . Для зупинки після збивання вершків чи яєчних білків знову натисніть цю кнопку.

Подвійний об'ємний вінчик можна використовувати для збивання яєчних білків та вершків, приготування суміші для безе та поливки зі збитих вершків.

Порада

- Кнопку збивання  обладнано таймером автоматичного вимкнення для захисту пристрою від перенавантаження.

Прес для цитрусових

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 6**.

Цитрус-прес можна використовувати для швидкого та легкого вичавлення соку із цитрусових, таких як апельсин, лимон та грейпфрут.

Примітка

- Встановіть сітчастий фільтр для цитрус-преса на вал у чаші. Слідкуйте, щоб виступ на сітчастому фільтрі заходив в отвір на ручці чаші. У разі належного встановлення сітчастого фільтра чути клацання.
- Притисніть цитрус до конуса. Перестаньте тиснути, щоб за необхідності видалити м'якоть із сітчастого фільтра. Після вичавлення соку чи для видалення м'якоті поверніть регулятор у положення **OFF** і вийміть із пристрою чашу з приладдям.

Міні-соковижималка (лише HR7777)



Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 7**.

Міні-соковижималку можна використовувати для вичавлення соку з 500 г фруктів та овочів, наприклад, моркви, яблука, кавуна, груш, винограду і ананаса.



Увага

- Просуваючи продукти в отвір для подачі, не тисніть на штовхач надто сильно.
- Не наповнюйте чашу вище максимальної позначки.



Примітка

- Перед тим як обробляти продукти, видаліть усі зернята та кісточки зі слив, абрикосів, персиків і вишень, а також зніміть тверду шкірку з ананасів, динь тощо.

Міні-подрібнювач (додаково)



Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 8**. Міні-подрібнювач можна використовувати для подрібнення кавових зерен, зерен перцю, горіхів, трав, сухофруктів тощо.

Сухофрукти, такі як інжир, можна подрібнити і використовувати як посипку для йогуртів або посипку для хліба чи бісквіта.

Для оптимальних результатів обробки сушеного чорного інжиру обробляйте щонайбільше 60 г продукту за швидкості P протягом 7 секунд.



Примітка

- Глек міні-подрібнювача та ріжучий блок (доступний з сервісними кодами 9965 100 56737 та 9965 100 56882) можна замовити у дилера Philips або в сервісному центрі Philips як додаткове приладдя.
- Дотримуйтеся рекомендації у таблиці 11. Не наповнюйте вище максимальної позначки на міні-подрібнювачі.

Максі-соковижималка (лише HR7778)



Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 9**.

Максі-соковижималку можна використовувати для вичавлення соку з 1,5 кг фруктів та овочів, наприклад моркви, яблука, кавуна, груш, винограду і ананаса.



Увага

- У жодному разі не вставляйте в отвір для подачі руки чи інші предмети (наприклад, виделку, ніж, ложку або лопатку). Для цього використовуйте лише штовхач, що додається.
- Перед тим як знімати кришку, зачекайте, поки сіточка не зупиниться повністю.



Примітка

- Завжди перевіряйте сито перед використанням. Не використовуйте соковижималку, якщо помітите будь-які пошкодження, наприклад щілини, тріщини чи незафіксований диск для тертя.
- Перед тим як обробляти продукти, видаліть усі зернята та кісточки зі слив, абрикосів, персиків і вишень, а також зніміть тверду шкірку з ананасів, динь тощо.
- У разі належної фіксації кришки на чаші соковижималки чути клацання.

Блендер

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до **мал. 10**. Блендер можна використовувати для приготування молочних коктейлів, соку, супів та соусів із використанням фруктів, овочів та води або інших рідин. Його можна також використовувати для приготування майонезу. Щоб покрити лід, поверніть регулятор у положення ON і натисніть кнопку попередньо встановленого налаштування для льоду . Щоб зупинити, знову натисніть цю кнопку.

Примітка

- У жодному разі не відкривайте кришку та не занурюйте руки чи будь-які предмети в глек, коли блендер працює.
- Перед тим як під'єднати до глека блендера ріжучий блок, встановлюйте на ріжучий блок ущільнююче кільце.
- Для додавання рідких продуктів під час роботи наливайте їх у глек блендера через отвір для подачі.
- Перед обробкою продуктів ріжте їх на невеликі шматочки.
- Щоб обробити велику кількість продуктів, подавайте їх малими порціями, а не все одразу.
- Обробляючи рідину, яка може пінитися (наприклад, молоко), не наливайте в глек блендера більше 1 л, щоб вона не вилвалася.
- Покладіть продукти в глек блендера, не перевищуючи позначки максимального рівня.

4 Рецепт

Піца по-домашньому: тісто для піци

Інгредієнти

250 звичайного борошна + додатково
165 мл теплої води
4 г сухих дріжджів
½ стол. ложки цукру-піску
½ чайної ложки солі

Спосіб приготування

- 1 Встановіть глек блендера і додайте в нього воду, дріжджі, цукор та сіль.
- 2 Двічі натисніть кнопку імпульсного режиму, щоб перемішати продукти.
- 3 Зніміть глек із блока двигуна і залиште його на 5 хвилин.
- 4 Встановіть в чашу кухонного комбайна насадку для замішування тіста і додайте в чашу борошно, після чого поверніть регулятор у налаштування швидкості 1.
- 5 Повільно наливайте суміш дріжджів в отвір для подачі, коли працює двигун.
- 6 Обробляйте до утворення кульки тіста.
 - Якщо кулька тіста надто м'яка, додайте 1 або 2 стол. ложки борошна.
- 7 Вийміть кульку тіста із чаші, обкачайте її у борошні та загорніть у кулінарну плівку.
- 8 Дайте тісту підрости за кімнатної температури протягом 10–40 хвилин залежно від того, наскільки грубою має бути скоринка.
- 9 Нагрійте духовку з максимальним налаштуванням температури.
- 10 На посипаній борошном поверхні розкачайте тісто для піци і викладіть на нього томатний соус, моцарелу та свіжий базилік.
- 11 Випікайте тісто для піци в гарячій духовці.
 - Для завершення випікання потрібно буде 8–10 хвилин залежно від налаштування духовки.

Піца по-домашньому: соус та начинка

Інгредієнти

Пропозиція начинки для піци:
100 г моцарели, порізаної на шматки
2 листки свіжого базиліку, нарізаного
1 болгарський перець
50 г ковбаси
1 червона цибуля

твердий сир (пармезан)

Томатний соус:

- 100 мл овочевого бульйону
- 2 стол. ложки томатної пасты
- 2 листки свіжого базиліку

Спосіб приготування

- 1 Попередньо нагрійте духовку з максимальним налаштуванням температури.
- 2 Встановіть глек блендера і додайте в нього продукти для соусу.
- 3 Змішуйте продукти на швидкості 1 протягом 30–60 секунд.
- 4 Зніміть глек із блока двигуна і встановіть в чашу кухонного комбайна насадку для нарізання (диск).
- 5 Покладіть болгарський перець, ковбасу та цибулю у чашу і наріжте їх на швидкості 1.
- 6 Встановіть насадку для натирання (диск) і додайте в чашу сир.
- 7 Обробіть сир на швидкості 1.
- 8 Розкачайте тісто для піци і змастіть його томатним соусом та викладіть начинку.
- 9 Випікайте піцу в гарячій духовці протягом 8–10 хвилин.

5 Чищення



Увага!

- Перед тим як чистити пристрій, від'єднайте його від електромережі.



Увага

- Слідкуйте, щоб ножі та диски не торкалися твердих предметів. Інакше вони можуть затупитися.
- Леза гострі. Будьте обережні під час чищення ріжучого блока кухонного комбайна, ріжучого блока блендера та дисків.

- 1 Блок двигуна почистіть вологою ганчіркою.
- 2 Інші частини мийте гарячою водою (< 60 °C) із миючим засобом або в посудомийній машині.

6 Зберігання

- 1 Проштовхніть кабель живлення у вбудований блок для його зберігання (мал. 13).
- 2 Поставте пристрій у сухому місці.
- 3 (Для HR7776 та HR7777) Покладіть малі аксесуари в чашу кухонного комбайна (мал. 14).
- 4 (Для HR7778) Покладіть насадку для замішування тіста, ріжучий блок, подвійний об'ємний вінчик, лопатку та диски в лоток для зберігання приладдя (мал. 15).

7 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти на гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.



Кухонный комбайн
Ас комбайны
HR7776/90 / HR7777/90 / HR7777/00/ HR7778/00
220-240V~ 50/60Hz 1300W

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД,
Драхтен, Нидерланды
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД,
Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС",
Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495
961-1111

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ,
Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел.
+7 495 961-1111

Для бытовых нужд
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ТС RU C-NL.AЯ46.B.60619

Серия RU № 0055094

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru, Аттестат рег. № РОСС RU.0001.10АЯ46, выдан 07.05.2013; Росаккредитация

ЗАЯВИТЕЛЬ Уполномоченное изготовителем лицо: Общество с ограниченной ответственностью "Филипс" по договору № 29/06/12/TR от 29.06.2012 г., Адрес: 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, Россия, ОГРН: 1027700044074, Телефон: +74959379300, Факс: +74959379300, E-mail: info.ru@philips.com, support.hotline.moscow@philips.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.", Адрес: Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands, Нидерланды. Предприятия изготовителя согласно приложению (бланк № 0055990)

ПРОДУКЦИЯ Кухонные комбайны электрические "PHILIPS", модели согласно приложению, (бланк № 0055991). Директивы № 2006/95/ЕС, № 2004/108/ЕС. Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ТС 8509 40 000 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протоколы испытаний №№ 1004ТС-ЭР/13, 1004ТС-БР/13, 1005ТС-ЭР/13, 1005ТС-БР/13 от 15.11.2013 г., Испытательная лаборатория по параметрам ЭМС, эргономики и безопасности ЗАО НАУЧНО-ИСПЫТАТЕЛЬНОГО ЦЕНТРА "САМТЭС", рег. № РОСС RU.0001.21МЭ40 (19.06.2009 - 19.06.2014); Акт анализа состояния производства № 25-220 от 15.08.2013 г. ОС "Ростест-Москва" (рег. № РОСС RU.0001.10АЯ46 от 07.05.2013 по 07.06.2015).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Срок службы указан изготовителем в документации на продукцию. Условия хранения стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды. Срок хранения изделия не установлен.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 15.11.2013 ПО 14.11.2016 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)
(подпись)

А.Б. Савкин
(инициалы, фамилия)

О.Н. Круглова
(инициалы, фамилия)

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-NL.AЯ46.B.60619

Серия RU № **0055991**

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
8509 40 000 0	Кухонные комбайны электрические "PHILIPS", модели:	
	HR7605/xx HR7620/xx HR7625/xx HR7627/xx HR7628/xx HR7629/xx HR7761/xx HR7762/xx HR7767/xx HR7769/xx HR7771/xx HR7772/xx HR7778/xx HR7782/xx HR7830/xx TCK830/xx (где x – любая цифра от 0 до 9, буква от A до Z и/или ее отсутствие, обозначающие модификации приборов с разным дизайном и комплектацией)	



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(Handwritten signature)
(подпись)

А.Б. Савкин

(инициалы, фамилия)

(Handwritten signature)
(подпись)

О.Н. Круглова

(инициалы, фамилия)

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-NL.AЯ46.B.60619

Серия RU № 0055990

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.", Нидерланды	Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands, Нидерланды
Предприятия-изготовители: "Osterreichische Philips Industrie GmbH", Австрия	Zweig-heideriassung Klagenfurt, Konongsbergerstrasse, 11 A-9020, Австрия (AT)
"Videoton MBKE Electronics Ltd.", Венгрия	Kaposvar 7400, Венгрия (HU)
"Videoton Elektro-Plast Kft.", Венгрия	Izzo Utca 3, 7400, Kaposvar, Венгрия (HU)
"Rosti (Polska) SP. z.o.o.", Польша	ul. Elewatorska 29, Bialystock, Польша (PL)
"Ya Horng Electronics (Dongguan) Co. Ltd.", Китай	188 Industrial District, Ping Shan Administrative District, Tang Shia Town, Dongguan, Guangdong, Китай (CN)
"Artreal (Hui Yang) Manufacturing Ltd." Lilin, Китай	Huicheng District Huizhou City, Guangdong, Китай (CN)
"Huiyang Allan Plastic & Electric Industrial Co. Ltd.", Китай	Lilin, Huicheng District, Huizhou City, Guangdong, Китай (CN)
"Erna Mas Makine Tic Ve San a.s.", Турция	Orta Yolu 400m Sabanozu Cankin, Турция (TR)



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(Handwritten signature)
(подпись)

(Handwritten signature)
(подпись)

А.Б. Савкин
(инициалы, фамилия)

О.Н. Круглова
(инициалы, фамилия)

